



1387 r.

(182)

Jesteśmy razem
od 1992 r.

Rodnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

Bieruń pożegnał Papieża

„Mówię do Was: wstań, nie skupiaj się na słabościach i wątpliwościach, wyprostuj się... Wstań i idź”.

Jan Paweł II, obrońca moralności, orędownik nadziei, strażnik Dekalogu.

O wieczornym spotkaniu na bieruńskim rynku w czwartek, siódmego kwietnia, informowały plakaty, wystawione w witrynach sklepowych. Dzięki nim, a także wzajemnym przekazywaniu tej wia-



domości, już przed godz.21 rynek wypełnił tłum osób, pragnących zbiorowo pomodlić się w intencji zmarłego Ojca Świętego. Na środku rynku przy pomniku umieszczono portret Papieża, przepasany czarną wstęgą; obok w kształcie krzyża ustawiono znicze i świece. Był też transparent z napisem „Łędziny kochają papieża”. W uroczystości wzięło udział kilkanaście pocztów sztandarowych wszystkich organizacji i służb mundurowych, przedstawiciele władz miejskich, polityków. Wśród znacznej liczby młodzieży przeważali harcerze, setki mieszkańców przyniosły własne świece i znicze. Burmistrz Ludwik Jagoda przypomniał, że mieszkańcy Bierunia są szczególnymi dłużnikami Ojca Świętego, bowiem zawdzięczają mu bardzo wiele, m.in. uznanie za patrona miasta świętego Walentego, a także mianowanie kardynałem rodowitego Bierunianina, księdza

3

Poszliśmy za Nim

Papieża żegnaliśmy w naszych sercach, domach, kościołach, miastach. W tych dniach, nie zabrakło bieruniaków także w Watykanie.

NIE LĘKAJCIĘ SIĘ...

To papieskie zawołanie towarzyszyło nam od samego początku. Porwaliśmy się na coś

tłomieja, ruszyliśmy z zasnętego jeszcze Bierunia. Rysiek Hrynyszyn wziął kurs na... Moravsky Beroun. Przypuszczam, że niezależnie od tego, dokąd prowadzi droga, Ryszard i tak uzna, że najlepiej będzie przez Moravsky Beroun.

Ołomuniec, Wiedeń, Graz... Plecaki, namioty, karimaty, śpiwory... Okazuje się, że bus z każdym kolejnym kilometrem, jest coraz mniej wygodny. Jednak nikt nie na-



co nie miało prawa się udać. Decyzje o wyjeździe zapadały indywidualnie: w poniedziałek lub wtorek. Każdy inaczej to sobie wyobrażał ale łączyło nas jedno. Przekonanie, że musimy Tam być. Nie wiedzieliśmy jak dotrzemy do Watykanu: pociągiem, prywatnymi samochodami czy też zbierze się tylu chętnych, iż wynajmiemy autobus. Szybkie załatwianie urlopów, przedwyjazdowa krzątanina i niepewność. Rodziny i znajomi patrzyli na nas z mieszaniną podziwu, zazdrości i politowania. Fajnie, że jedziecie. Jak wam się tak chce? I tak, więcej zobaczymy w telewizji.

Organizacja zajął się Przemek Major: nieformalny ale uznawany przez wszystkich za lidera naszej grupy. Wreszcie okazało się, że jest nas 13 pielgrzymów: dziewięć osób pojedzie busem a cztery prywatnym samochodem. W środę rano, po krótkiej modlitwie na placu obok kościoła św. Bar-

rzeka. Denerwują nas wiadomości z radia i sms. Podobno zamknięta jest granica austriacko- włoska (przecież takiej już nie ma), korek na trasie ciągnie się 150 kilometrów przed Rzymem, Watykan zamknięty, plac św. Piotra zamknięty. Na szczęście to wszystko nieprawda. Kolejne kilometry rozwiewają, kolejne obawy. O 17.56 na stacji benzynowej w Udine, spotykamy grupę z Bojszów. Po drodze ciągle spotykamy polskie samochody i autokary. Często przysypiamy i tylko skoncentrowany kierowca wiezie nas do celu.

**SZUKAŁEM WAS,
TERAZ PRZYSZLIŚCIE DO MNIE...**

Nad ranem w czwartek, lądujemy w Rzymie na parking samochodowym, obok stacji kolejki podmiejskiej „Gustiniana”. Straszny ziąb. Zimna woda w toalecie na małej stacyjce ben-

2

1 zynowej, przypomina, że to nie wycieczka. Miłe siostry w Domu Polskim -gdzie docierają kolejni pielgrzymi, bezradnie rozkładają ręce. Brak wolnych miejsc. Tymczasem, nasze oczekiwania rosną: żeby tak chociaż udało się wejść na teren Watykanu. Kilka stacji kolejką i... jest Watykan. Z każdej ulicy płyną potoki ludzi. Setki, tysiące, chyba miliony. Każdy zmierza na plac św. Piotra. Ale ci ludzie jacyś inni. Mimo tłumów- nie ma ścisłu, nikt się nie denerwuje, nikt nikogo nie popycha, każdy się uśmiecha życzliwie. Aż trudno uwierzyć. Włosi, choć mają opinię bałaganiarzy, okazują się mistrzami organizacji. Udanie sterują potokami ludzi na przemian zamykając i otwierając kolejne fragmenty ulic i głównej arterii Via Conciliazione kierując wszystkich na plac św. Piotra. Parę minut przed 11.00 stanęliśmy w kolejce i z każ-



dym kolejnym metrem uświadamialiśmy sobie, że rośnie szansa na spełnienie czegoś, o czym nawet nie marzyliśmy. Pięć godzin w słonecznym żarze upływa jak jedna chwila. Hiszpanie tańczą, Niemcy śpiewają, Kanadyjczycy klaszczą, Włosi wołają „Viva Papa”. To coś niesamowitego. Atmosfera przedpogrzebowego żalu i modlitewnej zadumy miesza się, z chrześcijańską radością: papież jest już w Boga Ojca w niebie. Przed czwartą jesteśmy w bazylice. Podobnie jak u wielu pielgrzymów, walczą we mnie dwie natury człowieka który przyszedł się pomodlić i kronikarza, który chce uwiecznić na fo-

fizycznych uniesieniach, siadamy na ziemi pod murami Watykanu. Wychodzi z nas zmęczenie, coś tam jemy, trochę drzemiamy.

Jeszcze rzut oka na bazylikę wybudowaną na miejscu budowli z Iw wieku, pełną pomysłów rywalizujących ze sobą najwybitniejszych artystów renesansu i baroku włoskiego: Bramantego, Rafaela, Michała Anioła, Vignolę i wielu innych.

Kiedy ruszamy w stronę jednego z mostów, Opatrzność przyjmuje postać amerykańskiej studentki która całej grupie proponuje nocleg na terenie amerykańskiego uniwersytetu w Rzymie. Dwa-



dziesiąta minut spacerkiem od placu św. Piotra. I co z tego, że ciągle pod górę, po niekończących się schodach. Ciepła kolacja w ogrodzie, dach nad głową, dostęp do toalety oraz pyszne ciasteczka i kawa na śniadanie i to wszystko z serca, za darmo. Dziękujemy. Wszyscy byli-

śmy jacyś inni, bardziej życzliwi dla siebie. O miejscu w hotelu czy pensjonacie nie ma co marzyć. Wielu pielgrzymów, różnej narodowości, spało na skwerach, pod mostami, na ławkach, na dworcach. Nikt się nie skarżył. Widziałem, jak Włoszka wyniosła z domu koldrę i dała ją pielgrzymom nocującym pod gołym niebem. Przepraszała, że nie może ich przyjąć w domu bo ma już 15 innych osób.

SANTO SUBITO

W piątek pobudka o siódmej rano, poranna krzątania i znowu na plac. Tym razem już na pogrzeb. Chwila niepewności czy Msza będzie o 8.00 a o 10. 00 pogrzeb? Ale jakże to ma znaczenie. Ważne by być szybko i zostać jak najdłużej. Kiedy wydawało się, że na dobre utknęliśmy w jednej z zakorkowanych bocznych ulic, chyba na via Pio X, Przemek wznosił plecak do góry i krzyknął: chodźcie za mną. Później powiedział, że chyba Ojciec Święty nas prowadził gdyż dotarliśmy na plac świętego Piotra, na najwyższy jego punkt, skąd wszystko było widać jak na dłoni. I znów huśtawka emocji:

stadionowe gwizdy pod adresem prezydenta Busha, brawa i okrzyki Walesa a nade wszystko skandowane bez przerwy: „Giovanni Paolo!”. Msza święta zdaje się trwać sekundy, choć przecież jest inaczej. Wiatr przewracający strony Ewangeliarza, przypomina: nie zapominajcie nauk Ojca Świętego. Ścisnąc gardło do placu widok prostej papieskiej trumny i najtrudniejszy moment całej uroczystości: dwunastu szlachciców włoskich zabiera cyprysową trumnę do wnętrza bazyliki.

Wszyscy płaczą. Oklaski podziękowań za cudowny pontyfikat i okrzyki Santo Subito - natychmiast święty.

4

1 Bieruń pożegnał Papieża

Stanisława Nagyego. Wspólnie odmówiono modlitwy; młodzież śpiewała religijne pieśni, w tym ulubioną, papieską „Barke”. Odśpiewano też apel jasnogórski, wysłuchano jednej z homilii pa-



pieskich. Po modlitwie różańcowej za zmarłego Papieża wierni udali się do pobliskiego kościoła pod wezwaniem św. Bartłomieja, który pomieścił tylko niewielką część zgromadzonego tłumu. Setki osób pozostały na placu i w pobliskich ulicach, aby wysłuchać uroczystej eucharystii. Wieczorną homilię wygłosił ksiądz prałat Jerzy Nyga. Podkreślił w niej wiarygodność papieskiej wiary, skupienie Ojca Świętego na modlitwie, przypomniał jego nauczanie, wymogi wobec samego siebie oraz wiernych. Zaapelo-



wał też, abyśmy, wzorem Papieża, nie koncentrowali się na sobie, ale zwrócili uwagę na to, jak widzi nas Pan Bóg. Przypomniał też, że mimo powszechnej miłości i pochwał, zdarzały się i głosy krytyki za to, co papież głosił w sprawach życia i śmierci, czy jego daleko idących ustępstw wobec innowierców. Przypomniał też jego miłosierdzie i zrozumienie w stosunku do każdego człowieka i wszelkich ludzkich problemów. Na zakończenie apelował o „wspólne z Ojcem Świętym przekraczanie progu nadziei bez lęku wobec Boga”.

Wcześniej mieszkańcy Bierunia i powiatu pożegnali Ojca Świętego w części nowobieruńskiej. Zbiorowe modły za duszę Papieża rozpoczęły się o godz. 15 w kościele pw. Św. Barbary. Wzięli w nich udział mieszkańcy, przedstawiciele władz samorządowych

oraz radni powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Oddano hołd wielkiemu duchowemu przywódcy świata, a zwłaszcza narodu polskiego wspominając jego olbrzymią charyzmę i autorytet moralny. Ini-



cjatorami zbiorowej modlitwy byli: dziekan bieruński ksiądz kanonik Józef Przybyła, Proboszcz parafii św. Barbary ksiądz Andrzej Bartoszek oraz starosta łędziński Piotr Czarnynoga. Po modlitwie odczytano fragment wystąpienia Jana Pawła II w parlamencie RP, później z głośników popłynęły jego własne wypowiedzi, wygłaszane podczas podróży apostolskich i kolejnych pielgrzymek do ojczyzny. Wysłuchano znamienych słów: „niech Duch Twój zstąpi i odmieni oblicze Ziemi, tej Ziemi” oraz znanego wezwania: „Nie lękajcie się”. Ksiądz prałat Jerzy Nyga wspominał swoje osobiste spotkania z Papieżem, czasy i charakter jego wykładów seminaryjnych, cytował jego trudne pytania, a także wiersze z „Tryptyku Rzymskiego”, poświęconego dziełom z Kaplicy Sykstyńskiej. Po zakończeniu zbiorowej modlitwy wiązanek kwiatów pod portretem Jana Pawła II złożyli starosta powiatu Piotr Czarnynoga oraz Bernard Bednorz.

Pamiętne dni w których żegnaliśmy papieża, bo przecież modlitwa i żałoba trwała znacznie dłużej, już za nami. Zrobmy jednak wszystko by świadectwo Ojca Świętego było z nami każdego, zwykłego dnia.

Paweł Jan malutki

Pierwszym dzieckiem, które urodziło się po śmierci Ojca Świętego Jana Pawła II w Szpitalu Wojewódzkim w Tychach - był młody bierunianin.

Syn państwa Zofii i Piotra Kozub, przyszedł na świat 2 kwietnia około godziny 23.00. Chłopak urodził się w pełni zdrowy, ma 51 cm wzrostu i ważył 3360g. Szczęśliwi rodzice, postanowili swojemu czwartemu już dziecku, dać z szacunku dla papieża imiona - Paweł Jan. W takiej właśnie kolejności, ponieważ imię Paweł jest w tej rodzinie dość po-





2 Stworzenie w ludziach ogromnego poczucia wspólnoty jest największym zwycięstwem papieża. Cytowane w homilii kardynała Ratzingera słowa, które Pan mówi do św. Piotra: „Pójdź za mną”

winny stać się zobowiązaniem by stworzona w te dni wspólnota, trwała jak najdłużej. Także ta bieruńska. Bo przecież nie jest prawdą to co napisał Dziennik Zachodni, jakoby trzynastoro bierunian uczestniczyło w po-

grzebie Jana Pawła II w Watykanie. Tyle osób liczyła nasza grupa. Bierunian było więcej. Jeszcze tylko pospieszne zwiedzanie deszczowego Rzymu i dwudziestotrzynastogodzinny powrót w śniegu i deszczu do domu.



Kardynał Joseph Ratzinger został we wtorek (19 kwietnia) kolejnym następcą św. Piotra.

Autorzy tekstu – uczestnicy pielgrzymki: Ryszard Hrynyszyn, Grzegorz Kozub, Przemysław Major, Jerzy Nowak, Marcin Nyga, Szymon Nyga, Zbigniew Piksa, Wiola Przybyłka, Michalina Sosna, Anna Sowada, Agata i Piotr Urbaś, Mariola Wróbel.

Najlepszy zakład!

Johnson Controls z Bierunia znalazł się w tym roku w czołówce 13 najlepszych spośród 290 zakładów tej firmy na świecie.

Zakład bieruński otrzymał - ustanowioną dwadzieścia lat temu - Nagrodę Prezesa Firmy przede wszystkim za osiągnięcia związane z uruchomieniem zakładu. Przypomnijmy, że zakład został uruchomiony w rekordowym czasie a ponadto, należy do czołówki w zakresie innowacyjności, ergonomii, wysokiej jakości produkcji, współpracy z lokalnymi dostawcami i co najważniejsze sposobu obsługi klientów.

W środę 13 kwietnia, w siedzibie polskiego oddziału firmy przy ulicy Świerczyńskiej 7 odbyło się okolicznościowe spotkanie.

Wzięli w nim udział: **John Barth** - dyrektor zarządzający i prezes firmy Johnson Controls, **John Fiori** - prezes firmy na Europę, **Fernando de Miguel** - wiceprezes i dyrektor generalny dywizji elektronicznej oraz **Christer Bergstroem** - wiceprezes ds. personalnych.

Podczas uroczystości nagrodzono bieruński zakład oraz 22 osobo-

wy, międzynarodowy zespół pracujący nad uruchomieniem.

Obowiązki gospodarza pełnił dyrektor bieruńskiego zakładu Johnson Controls - **Leszek Ksieźarczyk**. Na spotkaniu obecny był **Zdzisław Arlet** - Dyrektor Fiat-a, reprezentujący klienta Johnson Controls. Gościem specjalnym był burmistrz Bierunia **Ludwik Jagoda** który wręczył przedstawicielom kierownictwa firmy pamiątkowe albumy o naszym mieście, podziękował za zainwestowanie akurat w Bieruniu oraz życzył dalszego rozwoju firmy. Zyczenia te nie były bezpodstawne, bowiem firma **Johnson Controls** zamierza rozwinąć produkcję i być może już we wrześniu rozpocznie nabór nowych 100 pracowników.



Majówka z niską emisją

Urząd Miejski w Bieruniu wraz z Operatorem Programu ograniczenia niskiej emisji - Bieruńską Fundacją Inicjatyw Gospodarczych, zapraszają wszystkich mieszkańców zainteresowanych realizacją Programu (wymianą kotłów, montażem kolektorów słonecznych itp.) na „Majówkę z niską emisją”.

Impreza będzie trwała dwa dni - sobota 23.04.2005 od godz. 11. 00 do 19. 00 i w niedzielę 24.04.2005 r. od godz. 12. 00 do 19. 00

W trakcie imprezy można będzie, między innymi, zapoznać się z różnymi technikami

grzewczymi, rodzajami kotłów, które prezentować będą producenci i instalatorzy. Dostępna będzie również lista uczestników Programu w 2005 r., z terminami realizacji inwestycji u poszczególnych mieszkańców. Z tego powodu uważamy, że uczestnicy Programu w imprezie powinni wziąć udział. Jeżeli ktoś nie mógłby wziąć udziału w imprezie, prosimy o skontaktowanie się z Operatorem w sprawie terminu realizacji inwestycji w swoim budynku. Telefon do Operatora 324 25 03 - kontakt z panem **Franciszkiem Zawiszem**, panią **Renatą Hachulą** lub panem **Sebastianem Maciołem**.

Do Przyjaciół z Nowej Rodni

Wiele razy, mógłbym krytykować błędy zawarte w Waszej gazecie. Ale - litości!!! Nie chce mi się tego czytać. Wy też uznajecie naszą gazetę za lepszą i czytacie a nawet cytujecie ją z lubością. Dziękujemy. Szkoda, że widzicie tylko nasze niedociągnięcia. Nie jesteśmy idealni, a że lubicie się babrać... Wasza wola.

Dlaczego sądzę, że nie czytacie swojej gazety? Ano dlatego, że na pierwszej stronie własnej gazety słowami papieża apelujecie o „odnowę oblicza ziemi”. Na stronie szóstej natomiast, zamieszczacie zgodnie ze swym zwyczajem, wredny donosik. Chyba tylko przez przypadek, nie zaczyna się on od słów: „Upzejmie donoszę”... Różne środowiska i osoby pojednały się w tych dniach. „Nowa Rodnia” jakoś się

do zgody.

Rozumiem, że wytykanie moich potknięć i pomyłek, jest sensem istnienia tej gazety. Martwię się, że kiedy takowych nie będzie, zwiniecie interes.

Po chrześcijańsku Wam wybaczam.. W razie potrzeby, nadstawię też drugi policzek. Szczerze obawiam się - by Zgryźliwy nie umarł ze zgryzoty. Wszak to on, jako ten bez winy, zawsze pierwszy rzuci kamieniem.

Postaram się rzetelniej wykonywać swą robotę. Nie mogę jednak obiecać, że błędów nie będzie. Bezbłędne i z patentem na wszelką rację, jest tylko środowisko „Nowej Rodni”.

Wielu sukcesów koledzy. Nieustannie Wam życzliwy Zbyszek Piksa redaktor naczelny dwutygodnika „Rodnia”.

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY

Szanowni Państwo
*S Dorosły zwraca uwagę na czyny, dziecko - na miłość.
„Dziecko jest księgą, którą powinniśmy czytać i w której powinniśmy pisać”. Dziecko to istota, której należy pomagać, sprawiać radość, bo szczęśliwe, daje nam siebie, ofiaruje to, co ma najcenniejszego-serce.*

Bieruński Ośrodek Kultury zwraca się do ludzi o wielkich sercach! Prosimy Państwa o gest, pomoc, która sprawi radość tym najmniejszym. Organizujemy Przegląd Przedszkolnych Zespołów Artystycznych (20.05.2005) oraz Dzień Dziecka (04.06) i chcemy, aby te uroczystości pozostały na długo w pamięci dzieciaków, by każda mała istotka czuła się wyjątkowo, niesamowicie, zapełniła bagaż wspomnień, pięknymi chwilami... **Prosimy o wsparcie finansowe albo materialne - produkty spożywcze dla dzieci- serki, słodycze..., zabawki, książki, przybory szkolne.** Każda pomoc na wagę złota! Warto, szczęście i uśmiech dzieci, to nagroda, za tak piękne gesty. Czekamy na PAŃSTWA POMOC, liczymy na ofiarność mieszkańców Bierunia.

Konto: BS TYCHY 54 84350004 0000 0000 7751 0001

Z DOPISKIEM W TREŚCI: DZIEŃ DZIECKA

SKLEP J.A. DŁUGOŃ S.C.

Obuwie

Galanteria

Torebki

Odzież Skórzana

NOWA KOLEKCJA LATO 2005

Naszym klientom proponujemy:

- w każdy poniedziałek 10% rabatu, co tydzień na inny towar
- karty rabatowe dla stałych klientów
- obniżki cen końcówek kolekcji
- zwrot opłaty parkingowej (od 40 zł)
- wtorki i czwartki czynne 9.00 - 18.00

TYCHY

OŚWIECIM

RYNEK 4

Wiosenne zebranie „Porąbka”

W dniu 15 kwietnia w świetlicy środowiskowej przy ul. Remizowej odbyło się Walne Zebranie Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bieruńskiej „Porąbek”. Przyjęto sprawozdanie z ubiegłorocznej działalności, ustalono bieżące plany, podjęto 5 uchwał. Obradom przewodniczył **Grzegorz Szczygiel** a dokumenty programowe przedstawił prezes Stowarzyszenia **Norbert Jaromin**.

Sprawozdanie Zarządu

W 2004r. na wniosek Zarządu odbyły się 2 Walne Zebrania członków: w maju rozliczono rok 2003, uchwalono kierunki dalszego działania oraz przyjęto wnioski dotyczące bezpieczeństwa ruchu drogowego w Bieruniu, zaś we wrześniu dokonano zmian w Statucie Stowarzyszenia, uzyskując ostatecznie wpis do Krajowego Rejestru Sądowego. Zarząd obradował średnio 1 raz w miesiącu najczęściej w Świetlicy BOK, przyjęto też 3 nowych członków.

W sprawie bezpieczeństwa ruchu drogowego w Bieruniu, w tym budowy obwodnic wystąpiono do GDDKiA, Urzędu Marszałkowskiego, posłów i radnych, do Starosty Powiatu i Burmistrza. Zwrócono uwagę na stale pogarszający się stan bezpieczeństwa i różnorakie uciążliwości dla mieszkańców na drodze krajowej i drogach wojewódzkich przebiegających przez Bieruń, jak również wynikające ze sprzedaży wę-

gla z KWK Piast. Od wszystkich uzyskano pozytywne odpowiedzi. Spotkania w tej sprawie odbyły się w Urzędzie Miejskim i Starostwie Powiatowym. Obecnie przygotowana jest realizacja koncepcji uspokojenia ruchu na ul. Warszawskiej, oraz



wstępne „przymiarki” do obwodnic. Do imprez, zorganizowanych lub współorganizowanych przez Stowarzyszenie należały Sylwester i Noc Świętojańska. W ramach Dni Bierunia ufundowano nagrodę w Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych, wnioskowano o nadanie panu Gerardowi Miś tytułu „Zasłużony dla Miasta Bierunia”. Wydano kalendarz na 2005 r. z charakterystycznymi dla Bierunia okazami fauny. Stowarzyszenie objęło patronat i ufundowało nagrody w Powiatowym Konkursie Gwary Śląskiej pt. „Godomy po naszymu” Przygotowano do wydania książkę „Nowobieruńskie Wesele Pszczyńskie” oraz zorganizowano spotkanie promocyjne z występami dzieci i wystawą oraz konkursami dla uczniów. Do władz Bierunia zapelowano o udostępnienie zalewu Port na potrzeby

tworzonego Koła Wędkarzy. Kierunki działania

Stowarzyszenie postanowiło nadal aktywnie uczestniczyć w życiu gminy, zwłaszcza w takich dziedzinach, jak: kultura oraz tradycja regionu, promocja osób i organizacji zasłużonych dla lokalnej społeczności. Zobowiązano się też do działania na rzecz mieszkańców dla ograniczenia uciążliwości ruchu drogowego, oraz do współpracy z innymi organizacjami i stowarzyszeniami w Bieruniu. W ramach współpracy z Gimnazjum Nr 1 w Bieruniu wspólnie z Radą Rodziców zorganizować ekspozycję stroju regionalnego z terenu Historycznej Ziemi Pszczyńskiej, objąć patronatem Konkurs Gwary Śląskiej oraz kontynuować działalność Koła Młodych przy Stowarzyszeniu.

Tegoroczne plany obejmują też między innymi udział w organizacji kolejnej Nocy Świętojańskiej, ufundowanie nagrody w Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych, starania o nadanie tytułu „Zasłużony dla Miasta Bierunia” Ochotniczej Straży Pożarnej w Bieruniu Nowym z okazji 80 rocznicy jej powstania, wydanie kalendarza „Porąbka” na 2006r., udział w organizacji Powiatowych Targów Przedsiębiorczości.

Podjęte uchwały

Zarządowi Stowarzyszenia udzielono absolutorium za ubiegły rok, przyjęto kierunki działań na rok 2005, sprzecywano apel w sprawie budowy obwodnicy Bierunia, uchwalono wspieranie rozwoju przedsiębiorczości oraz wytypowano 5 osób godnych uhonorowania i upamiętnienia ich dokonań.

Czy pieniądze przepadną?

Rolniku pospiesz się!

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa apeluje do rolników o jak najszybsze składanie wniosków o dopłaty. Apel ten wiąże się z tym, że do tej pory tylko niewielki odsetek rolników takie wnioski złożył. W związku z tym istnieje obawa, że kiedy będzie się kończył termin, będą duże kolejki, i rolnicy będą musieli długo oczekiwać na przyjęcie wniosku.

W tym miejscu należy dodać, że ostateczny termin składania wniosków przypada na 15.05.2005r. Nie tak jak to było w 2004 kiedy

termin określono na 15 czerwiec, a potem go jeszcze przedłużano. W tym roku nie będzie przedłużania terminu 15 maja - jest on ostateczny.

Kto nie złoży wniosku w terminie - pieniądze przepadną.

Pomoc w zakresie wypełniania wniosku udzielają wyłącznie pracownicy Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych w Ścierniach przy ul. Turystycznej 1 w siedzibie w/w Agencji.

Radni obradowali

W dniu 31.03.2005 r. odbyła się sesja Rady Miejskiej podczas, której podjęte zostały następujące uchwały:

- w sprawie działań na lokalnym rynku pracy mających na celu rozwój miasta oraz ograniczanie zjawiska bezrobocia.

Tytuł uchwały koresponduje z tematem sesji, który brzmiał „Działalność gminy w zakresie rozwoju przedsiębiorczości i tworzenia nowych miejsc pracy”. Problematyka bezrobocia w mieście była w przeszłości kilka razy podejmowana przez Radę. Podobnie było z branżowym omawianiem problemów górnictwa i jego wpływu na różne dziedziny życia miasta, czy rolnictwa. Pierwszy raz połączono i w sposób kompleksowy potraktowano na sesji Rada rynek pracy tworzony przez duże podmioty gospodarcze, małe podmioty zarejestrowane w ewidencji urzędu czy też umiejscowione w rolnictwie, traktując go łącznie ze zjawiskiem bezrobocia. Zawarte w treści uchwały postanowienia mają charakter: organizacyjny oraz ekonomiczny. Do postanowień organizacyjnych można zaliczyć wprowadzenie do corocznych planów sesji Rady Miejskiej tematu współpracy gospodarczej z największymi firmami. Zachodzi potrzeba posiadania bliższej wiedzy planowanych zamierzeniach, inwestycjach, korzystaniu ze środowiska itd. Poza tym Rada uznała, że należy zacieśnić współpracę z małymi firmami, uzupełnić zapisy strategii rozwoju miasta o postanowienia dotyczące współfinansowania względnie budowy infrastruktury dla terenów produkcyjno-usługowych. Do postanowień o charakterze ekonomicznym zawartych w uchwale można zaliczyć m.in. zapewnienie środków na funkcjonowanie GCI, wspieranie inicjatyw Powiatowego Urzędu Pracy oraz innych jednostek organizacyjnych mających na celu aktywizację lokalnego rynku pracy. Rada uznała również za celo-

we finansowanie dostępu do internatu dla szkół powiatowych. Pokrywanie kosztów przedłużenia umów z częścią absolwentów zatrudnionych w Urzędzie i jednostkach organizacyjnych oraz prowadzenie polityki podatkowej sprzyjającej rozwojowi przedsiębiorczości w mieście. Uchwałę należy traktować jako początek wielokierunkowych działań a temat przedsiębiorczości i rynku pracy jako stały element sesji Rady w kolejnych latach.

- w sprawie regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie gminy Bieruń.

Zgodnie z wymogami wprowadzonych do ustawy o systemie oświaty zmian, Rada Miejska uchwaliła regulamin określający formę, tryb i sposób udzielania stypendium szkolnego oraz tryb i sposób udzielania zasiłku szkolnego. Są to nowe rozwiązania prawne mające na celu pomoc rodzinom o niskich dochodach, których dzieci uczą się. Uchwała wejdzie w życie po 14 dniach od ogłoszenia jej w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego. Szerzej na temat pomocy w następnym numerze.

- w sprawie nabycia nieruchomości na rzecz gminy Bieruń.

Rada postanowiła nabyć na rzecz gminy zajęte pod istniejące drogi dojazdowe na ich poszerzenie grunty przy ul. Prywatnej i Lipcowej. Uchwała ma na celu porządkowanie stanu prawnego w/w dróg.

Rada wprowadziła do budżetu gminy zmiany po stronie dochodów i wydatków.

- w sprawie zmian budżetu.

Zwiększenie dochodów dotyczyło m.in. dofinansowanie projektu budowy kładki dla pieszych w Bieruniu Starym na bu-

downę, której zostały pozyskane środki zewnętrzne oraz na modernizację budynku Rynek 15, który będzie wykorzystany na potrzeby Urzędu Miejskiego. Na realizację tego zadania Rada również uzyskała środki zewnętrzne. Zwiększenie dochodów dotyczy również budowy Komendy Powiatowej Policji. Inwestycję tą współfinansują m.in. Zarząd Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego, Komenda Wojewódzka Policji i Gmina Bojszowy. Podmioty te przeznaczyły środki finansowe w ramach partycypacji. Środki te zostały włączone po stronie dochodów gminy jako zwiększenie budżetu. Z kolei pomniejszenie budżetu dotyczyło m.in. decyzji Ministra Finansów, który poinformował o zmniejszeniu wysokości udziału gminy w podziale dochodów z tytułu wpływów z podatku dochodowego od osób fizycznych oraz subwencji oświatowej. Rada postanowiła również zwiększyć środki na realizację niektórych zadań m.in. przebudowę skrzyżowania ul. Turyńskiej z ul. Chemików, budowę kładki ścieżką rowerową od ul. Baryki do ul. Kościelnej, modernizację SP3, budowę kanalizacji itd.

- w sprawie wyrażenia zgody na włączenie terenów położonych w rejonie ul. Turyńskiej w Bieruniu do Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Rada uchyliła wcześniej podjętą uchwałę w tej sprawie i wyraziła zgodę na włączenie do Katowickiej Strefy gruntów o pow. 45,3847 ha. W porównaniu do pierwszej uchwały teren jest mniejszy.

Opracował:
Sekretarz Miasta
Jerzy Stok

Burmistrz Miasta Bieruń

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r., informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bieruniu zostały wywieszone na okres 21 dni wykazy w których opisano nieruchomość przeznaczoną do:

sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego – licytacji nieruchomości położonej w Bieruniu przy ul. Kolejowej, przeznaczonej pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną:

- działka nr 2029/101 o powierzchni 1357m²
- działka nr 2030/101 o powierzchni 1350m²
- działka nr 2031/101 o powierzchni 1391m²
- działka nr 2032/101 o powierzchni 1593m²

sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego – licytacji nieruchomości położonej w Bieruniu w rejonie ul. Szynowej i Domy Polne, przeznaczonej pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną:

- działka nr 1963/124 o powierzchni 1158m²
- działka nr 1964/124 o powierzchni 1439m²

Zapraszamy do Jutrzenki

Z sercem o sercu

W czwartek 28 kwietnia o godzinie 18:30 Familia Med. organizuje w Jutrzence spotkanie z kardiologiem, doktorem **Bolesławem Lisikiewiczem**, pracującym w Oddziale Kardiologicznym Szpitala Miejskiego w Tydach, n.t. „*Miażdżyca i choroby układu krążenia-profilaktyka i leczenie*”.

Spotkanie jest przeznaczone dla wszystkich mieszkańców Bierunia i oczywiście bezpłatne.

Serdecznie zapraszamy
Ryszard Soczówka

Najlepsi z najlepszych III Giełda Edukacji

Na wysokim poziomie, odbywało się spotkanie 15 kwietnia w tyskiej szkole muzycznej. Nic dziwnego skoro w tamtejszej auli zgromadzili się najlepsi z najlepszych czyli laureaci konkursów przedmiotowych stopnia wojewódzkiego. W tym znamienitym gronie znalazło się aż 4 uczniów z Gimnazjum nr 1 w Bieruniu. Dzięki nim szkoła dyrektora **Grzegorza Bizackiego** znalazła się na trzecim miejscu (ex aequo z jeszcze dwiema placówkami) pod względem ilości wojewódzkich laureatów konkursów przedmiotowych. Gratulujemy uczniom, nauczycielom i rodzicom.

Warto zapamiętać nazwiska - młodych zdolnych uczniów i ich wspaniałych nauczycieli: **Dominik Kubicki** - laureat z chemii z klasy **Stanisławy Furtak**, **Jakub Białas** laureat z matematyki z klasy **Agnieszki Dyjecińskiej**, **Anna Krella** - laureatka z matematyki z klasy **Ewy Juda** i **Adrianna Juda** - laureatka z matematyki z klasy **Edyty Zaczek**.

Wśród spieszących z gratulacjami nie zbrakło przedstawicieli władz miejskich. Burmistrz **Ludwik Jagoda** ufundował uczniom okolicznościowe upominki.



Prawie tysiąc uczniów naszego powiatu odwiedziło III Giełdę Edukacji w Powiatowym Zespole Szkół przy Granitowej. Do Bierunia przyjechali przedstawiciele kilkunastu szkół wyższych i policealnych z województwa śląskiego i małopolskiego aby zaprezentować swą ofertę edukacyjną na rok akademicki 2005/2006. Impreza, która wpisuje się na trwałe w kalendarz ważnych wydarzeń powiatu bieruńsko-lędzkiego ma na celu przede wszystkim spowodowanie młodych ludzi do planowania swej kariery naukowej i zawodowej. Przyszli studenci są w pełni świadomi faktu, że rynek pracy jest trudny i jedynie rzetelne wykształcenie daje szansę na dobrą pracę.

- Ciągłe się zastanawiam czy Politechnika Śląska czy może Akademia Ekonomiczna, zabrałem foldery, co prawda czasu już zostało niewiele - mówi Piotrek z klasy maturalnej.

Jak co roku honorowy patronat nad projektem objął Starosta Powiatu - 5 kwietnia o godzinie 9.00 **Piotr Czarny** w towarzystwie dyrektora PZS **Mieczysława Zimirskiego** dokonał uroczystego otwarcia Giełdy.

Oprócz wielu ofert edukacyjnych tegoroczni maturzyści mieli okazję wziąć udział w warsztatach w zakresie wejścia na rynek pracy. Doradcy z Powiatowego Urzędu Pracy w Tychach uczyli młodzież jak pisać dokumenty aplikacyjne i ubiegać się o staże. Monika, która rozwiązała test preorientacji zawodowej powiedziała: - nie przypuszczałam, że jestem idealną kandydatką na ...

Uczniowie wychodzili bardzo zadowoleni, mieli okazję tu na miejscu porównać propozycje poszczególnych szkół i bezpośrednio od studentów i pracowników naukowych dowiedzieć się szczegółowych informacji na temat studiów.

rymentalnym, świadectwa te ponoć mają jedynie znacznie sentymentalne. Liczyć się mają jedynie wyniki z matury. Oczywiście, zdarzają się miłe zaskoczenia i oby ich było jak najwięcej. Zazwyczaj jednak kto był dobry w szkole, dobrze wypada na egzaminie maturalnym. Tak chyba będzie i teraz, w każdym razie my życzymy aby ewentualne odstępstwa od tej reguły - były jedynie w górę. Trzymamy kciuki.



Trzymamy kciuki

Niby było zwyczajnie: dyrektor miał mowę, prymusi dostali nagrody, nauczyciele - kwiaty a klasy młodsze przygotowały program artystyczny. Schemat pożegnania maturzystów, w każdej szkole jest niezmienny od lat. Ale tym razem, było nieco inaczej. Do matury przystępują: „króliki maturalne” na których władze oświatowe testują swoje pomysły. Pierwsi skończyli sześcioklasową podstawówkę, pierwsi przeszli przez gimnazja i jako pierwsi zdają nową maturę. Dziś są już po niektórych egzaminach które zdecydują o ich przyszłości, bo też wyniki tych egzaminów mają decydować o przyjęciu na studia.

15 kwietnia w Liceum im. Powstańców Śląskich wręczono świadectwa absolwentom. Jak zwykle byli lepsi i gorsi. W roku ekspe-



O G Ł O S Z E N I E

Bieruński Ośrodek Kultury informuje, o przyjmowaniu zgłoszeń na rezerwację sal w 2006 r.

- Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19
- Kino-Teatr „Jutrzenka” ul. Spiżowa 4
- Dom Kultury „GAMA” ul. Chemików 45

W pierwszej kolejności rezerwowane będą terminy dla Urzędu Miejskiego i podległych jednostek oraz organizacji społecznych działających na terenie naszej gminy.

Termin składania wniosków upływa z dniem 31.05.2005 r.

Od mieszkańców Bierunia wnioski przyjmowane będą od dnia 06.06.2005 r w Kino-teatrze „Jutrzenka”.

Natomiast od osób zamieszkających poza Bieruniem od dnia 04.07.2005 r w Kino-teatrze „Jutrzenka”

Dom Kultury „GAMA” ul. Chemików 45, Bieruń

DIA DYSKOTEKA DLA MŁODZIEŻY

30 kwietnia godz. 18.00- 22.00

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza

Bieruński Ośrodek Kultury
Miejska Biblioteka Publiczna
organizuje wyjazd
do Teatru im. J. Słowackiego w Krakowie
na spektakl B. Brechta
pt. „Opera za trzy grosze”
WYSTĘPUJĄ: m.in. Tomasz Wysocki, Krzysztof Jędrysek
Dominika Bednarczyk, Dorota Godzic

Na spektakl zapraszamy 4.06.2005 r.
(sobota) o godz. 19.00
Cena biletu: normalny - 51 zł; ulgowy - 41 zł.
(w cenę biletu wliczony jest przejazd i ubezpieczenie)
Wyjazd: Bieruń Nowy, ul. Kossaka godz. 15.10
Bieruń Stary, Parking przy Domu Przedpozerbowym godz. 15.00
Zapisy przyjmują biblioteki
do dnia **30 kwietnia 2005 r.**
MBP nr 1 ul. Chemików 45, Dom Kultury „Gama”
MBP nr 2 ul. Jagiełły 1 w Bieruniu Nowym
Ilość Miejsc ograniczona

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza



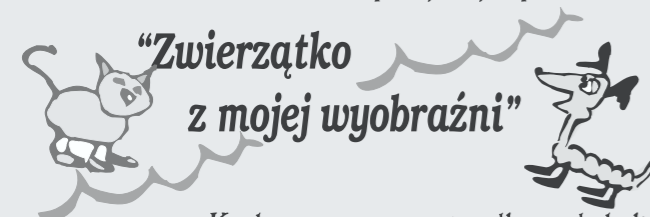
na majowy
wieczorek taneczny
z zespołem **Bieruńskie Bajery**
7. 05.2005 r. godz. 19.00 - 1.00
w Świetlicy Środowiskowej przy ul. Remizowej 19
Bilety wstępu w cenie **15 zł od osoby**
do nabycia w Świetlicy Środowiskowej
przy ul. Remizowej 19
w terminie od 15.04 do 30.04
W cenie biletu
ciastko, kawa, herbata
Obowiązuje przedsprzedaż biletów

Bieruński Ośrodek zaprasza

Kino – Teatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4
21 kwietnia godz. 18.00 – Eliminacje do II Powiatowego Konkursu Muzyki Klasycznej
22 kwietnia godz. 10.00 – Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie – konferencja na temat „Osoba starsza, niepełnosprawna w przestrzeni społecznej”
23 kwietnia godz. 11.00 – Pierwsza próba Teatryku Dziecięcego
23 kwietnia godz. 18.00 Film prod. USA pt. „Apartament”
25 kwietnia godz. 19.00 „Niedźwiedz. Oświadczyń” sztuka Czechowa w wykonaniu aktorów teatru „KOREZ” z Katowic
28 kwietnia godz. 18.30 Wykład dr B. Lisikiewicza na temat „Choroby serca, miażdżyca, profilaktyka, leczenie”.
3 maja godz. 18.00 koncert z okazji 3 Maja – w wykonaniu chóru „Polonia”.
3 maja godz. 18.00 spotkanie Stowarzyszenia Polsko-Niemieckiego
5 maja godz. 9.00 uroczystość Przedszkola nr 1
Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19
21 kwietnia godz. 15.00 – 19.00 Eliminacje do Mini Playback'u Show
23 kwietnia godz. 16.00 Powiatowy Zjazd OSP
Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45
27 kwietnia godz. 9.00 Przegląd Ekologiczny z P-1
30 kwietnia godz. 18.00 dyskoteka dla młodzieży

Bieruński Ośrodek Kultury
ogłasza zapisy na naukę gry na pianinie.
Wszystkich chętnych prosimy o telefoniczne
bądź osobiste zgłaszanie się:
Kino - Teatr "Jutrzenka" Bieruń ul. Spizowa 4
tel. 216-40-16

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza dzieci i młodzież
do wzięcia udziału w konkursie plastycznym pt.



**"Zwierzątko
z mojej wyobraźni"**
Konkurs przeznaczony jest dla przedszkoli
oraz uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 4 czerwca podczas
festynu z okazji "Dnia Dziecka"

W tym roku festyn odbędzie się na Bieruńskim Rynku

Regulamin konkursu:

- technika: malarstwo (akwarela, tempera, farby plakatowe)
-format prac - A3 lub A2

Prace oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych:
przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja

Termin nadsyłania prac upływa z dniem 16 maja

Prace należy nadsyłać na adres:

Bieruński Ośrodek Kultury, Kino- Teatr "Jutrzenka"
43-150 Bieruń, ul. Spizowa 4

z dopiskiem konkurs "W zaczarowanym świecie baśni"



Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza dzieci i młodzież
do wzięcia udziału w konkursie plastycznym pt.



Konkurs przeznaczony jest dla przedszkoli
oraz uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 4 czerwca podczas
festynu z okazji "Dnia Dziecka"

W tym roku festyn odbędzie się na Bieruńskim Rynku

Regulamin konkursu:

- technika: malarstwo (akwarela, tempera, farby plakatowe)
-format prac - A3 lub A2

Prace oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych:
przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja

Termin nadsyłania prac upływa z dniem 16 maja

Prace należy nadsyłać na adres:

Bieruński Ośrodek Kultury, Kino- Teatr "Jutrzenka"
43-150 Bieruń, ul. Spizowa 4

z dopiskiem konkurs "W zaczarowanym świecie baśni"



Bieruński Ośrodek Kultury
Dom Kultury "Gama"
ogłasza nabór
młodzieży oraz dorosłych
umiejących grać
na instrumentach dętych
w stopniu co najmniej podstawowym
do zespołu muzycznego.
Próby odbywać się będą
w Domu Kultury "Gama"



Bliszych informacji
udziela Dom Kultury "Gama"
ul. Chemików 45

tel. 216-47-24 606 672 651

SZTUKA
TEATRU KOREZ
"NIEDŹWIEDŹ. OŚWIADCZYNY"
25 kwietnia 19.00
Kino - Teatr "Jutrzenka" zaprasza
Bieruń ul. Spizowa 4

Międzynarodowa Konferencja w Liceum Ogólnokształcącym

26 koordynatorów z 12 europejskich państw gościło w Liceum
Ogólnokształcącym im. Powstańców Śląskich w Bieruniu na
konferencji szkoleniowej w ramach Programu Comenius3 w
dniach od 8 do 10 kwietnia br.

Trwający od dwóch lat projekt „Wspólna kultura”, prowadzony w
języku niemiecki i angielskim cieszy się dużym zainteresowaniem
wśród młodzieży bieruńskiego liceum, a udział w tej konferencji
był z pewnością wielkim „językowym” wyzwaniem oraz ogromnym
wyróżnieniem. Znajomość języków obcych na wysokim po-
ziomie w połączeniu z intensywnymi przygotowaniem zaowocowa-
ły sukcesem - powiedziały jedne z uczennic Małgorzata Mu-
siol i Aleksandra Myszor.

Uczniowie intensywnie pracowali już od dłuższego czasu nad pro-
jektem, opracowując artykuły prasy lokalnej i zagranicznej, prze-
prowadzając wywiady oraz sporządzając statystyki. Podczas kon-
ferencji zaprezentowali swoje prace na temat: „Czy Polacy są tole-
rancyjni”, „Polski islam” oraz przedstawili kulturę Śląska, uatrak-
cyjniając spotkanie regionalnym śpiewem.

Ta konferencja sprawiła radość przybyłym gościom, a także
uczniom, dla których była ona cennym doświadczeniem, pogłę-
biającym znajomość języka obcego, bo jak sami mówią, kto nie
zna języków obcych, nie zna własnego.

W spotkaniach uczestniczyli też wykładowcy z Uniwersytetu
Warszawskiego i Freiburga (Niemcy) przybliżając historię stosun-
ków polsko - niemieckich. Koordynatorzy omówili tematy mate-
riałów lekcyjnych i zdobyte doświadczenia w pracy z młodzieżą



również w czasie drugiej części konferencji, która odbyła się na
Węgrzech w Veszpremie.

W ramach podjętych nowych projektów z czterema europejskimi
szkołami (Niemcy, Włochy, Czechy i Holandia) jeszcze w kwiet-
niu przyjedzie z wizytą do Liceum grupa młodzieży z Utrechtu.

Ta współpraca to ogrom pracy nauczycieli i uczniów, ale także
wielka satysfakcja. Jesteśmy dzięki niej znani w Europie.

Ewa Lysko i Piotr Gorczyca
nauczyciele koordynatorzy z Liceum w Bieruniu

Mammografia za darmo

Kobiety w wieku 50 - 69 lat mogą bezpłatnie skorzystać
z mammografii.

Panie, które w ciągu ostatnich 2 lat już badały się bez-
płatnie nie mogą korzystać z tej oferty.

Szczegóły: Szpital Wojewódzki w Tychach,

Tel.: 32 541 50 wew.188

KREDYTY GOTÓWKOWE ODDŁUŻENIOWE SAMOCHODOWE HIPOTECZNE

- BARDZO DUŻE KWOTY
- UPROSZCZONA PROCEDURA
- ZAMIENIAMY INNE KREDYTY W JEDEN
Z MOŻLIWOŚCIĄ DODATKOWEJ GOTÓWKI
- MINIMUM FORMALNOŚCI
- BEZ ŻADNYCH OPLAT

ZAMIENIAMY INNE KREDYTY W JEDEN
Z MOŻLIWOŚCIĄ DODATKOWEJ GOTÓWKI

Bieruń, ul. Warszawska 222, tel. 326-95-30, 0501 252 874
Łaziska Górne, ul. Orzeska 4, tel. 224-10-99, 0509 540 580
Tychy, ul. Wyszyńskiego 37, tel. 780-53-19, 780-54-45
Sosnowiec, ul. Lenartowicza 41/13, tel. 292-08-94

Sieć Agentów



BANK SPÓŁDZIELCZY W TYCHACH
Rok Założenia 1900
LOKATA NA SZÓSTKĘ
6-miesięczna lokata terminowa o zmiennym
oprocentowaniu w wysokości 6% w skali roku
6

Centrala: Tychy, ul. Damrota 41, tel.: (32) 324-83-00 • Filia: Tychy, al. Niepodległości 55, tel.: (32) 227-45-61 • POK Bieruń: ul. Rynek 18, tel.: (32) 216-40-19
POK Bieruń-Ściemie: ul. Turystyczna 1, tel.: (32) 324-25-10 • POK Bojszowy: ul. Szczęsna 5, tel.: (32) 218-99-30 • POK Goczałkowice-Zdrój: ul. Szkolna 11,
tel.: (32) 449-01-62 • POK Łężyń: ul. Łężyńska 8, tel.: (32) 216-78-40 • POK Wyrzy: ul. Dąbrowszczaków 58, tel.: (32) 326-03-60 • Bankofon: (32) 32-48-333
www.bstychy.com.pl e-mail: info@bstychy.com.pl

ISO 9001

W związku z wydaniem nowej normy związanej z systemem zarządzania jakością ISO 9001:2000, w grudniu 2004 roku odbył się w naszej firmie audit odnawiający. Audit był przeprowadzony przez firmę TÜV Management Service GmbH z Poznania i został zakończony wynikiem pozytywnym. Wymagania nowej normy zmieniły się w porównaniu z normą poprzednią i zaistniała konieczność dostosowania się do nich. W styczniu br. dostarczono nam dokument certyfikacyjny ważny do 21.01.2007 roku. Zakłady Tworzyw Sztucznych „ERG-BIERUŃ” S.A. posiadają certyfikowany system zarządzania jakością od 1999 roku.



Certyfikat CE

W dniu 13 stycznia br. w naszej firmie odbył się audit kontrolny dotyczący możliwości stosowania znaku CE (materiały wybuchowe). Audit był przeprowadzony przez francuską jednostkę notyfikowaną INERIS i został zakończony opinią pozytywną. Oznacza to, że produkowane przez nas materiały wybuchowe spełniają wymagania zawarte w dyrektywach Unii Europejskiej.

Wizyta w Nigerii

Na zaproszenie nigeryjskich odbiorców materiałów wybuchowych, firm DYNATRAC i INTERCHEM, w dn. 6-12 marca br., delegacja naszej firmy złożyła wizytę w Nigerii. Celem było przedstawienie oferty eksportowej dla dotychczasowych i potencjalnych klientów oraz rozmowy dotyczące utrzymania dalszych kontaktów handlowych. W trakcie wizyty ustalono termin szkolenia nigeryjskich odbiorców w naszej firmie. Pobyt przedstawicieli firm nigeryjskich w Bieruniu planowany jest w dniach od 24 kwietnia do 1 maja. Odwiedzą oni zakład i wezmą udział w szkoleniu dotyczącym zastosowania materiałów wybuchowych oraz stosowania technik strzałowych.



Prywatyzacja

Zgodnie z realizacją zadań wynikających z kierunków prywatyzacji majątku Skarbu Państwa, ZTS „ERG-BIERUŃ” S.A. są w trakcie działań zmierzających do przekształceń własnościowych. W firmie kontynuowane są procesy restrukturyzacyjne rozpoczęte w poprzednich latach. Planowana w najbliższym czasie zmiana struktury organizacyjnej, polegająca na wyodrębnieniu dwóch centrów: materiałów wybuchowych i tworzyw sztucznych, ma ułatwić postępowanie przekształceniowe. W tym roku planowane jest przez Ministerstwo Skarbu Państwa ogłoszenie przetargu na doradcę prywatyzacyjnego dla naszej firmy.

Spotkania z odbiorcami

W pierwszym kwartale bieżącego roku odbyły się spotkania z największymi klientami spółki, zarówno odbiorcami folii, jak i materiałów wybuchowych. Tematami spotkań było podsumowanie działań podjętych w 2004 roku, przedstawienie oferty handlowej na 2005 rok i planów rozwojowych firmy. Spotkania te były okazją do wymiany poglądów dotyczących sytuacji rynkowej, wysłuchania opinii współpracujących z nami firm oraz poznania wzajemnych oczekiwań.

Targi i prezentacje

W dniach 25-27 lutego br. nasza firma po raz drugi uczestniczyła w branżowych targach „Ferma Bydła” w Poznaniu. Zgodnie z charakterem tych targów, promowaliśmy głównie folie do sianokiszzonek oraz folie silosowe. Oferta nasza spotkała się z dużym zainteresowaniem zwiedzających, głównie rolników - hodowców bydła. Kolejnymi targami, w których wzięliśmy udział w tym roku były Międzynarodowe Targi Techniki Rolniczej w Kielcach. Zaprezentowaliśmy tam całą naszą ofertę produktów dotyczącą rolnictwa i ogrodnictwa.

„AGROERG” - nowa marka produktów

W celu zmiany wizerunku naszych produktów oraz maksymalnego kojarzenia danego wyrobu z naszą firmą, opracowaliśmy nowe nazwy dla folii rolniczych. Składają się one ze wspólnego członu „AGROERG” oraz litery wskazującej na konkretne zastosowanie, np. „AGROERG H” to folia do hydroupraw. Wprowadzenie nowej linii produktów „AGROERG” związane było ze zmianą (wzbogaceniem) receptury folii oraz nowym projektem szaty graficznej opakowań. Z końcem ubiegłego roku na rynku pojawiły się pierwsze produkty tej serii: folie tunelowe wielosezonowe od „AGROERG UV-2” do „AGROERG UV-6”. Podczas spotkania z hurtowniami partnerskimi uzyskaliśmy bardzo pochlebne opinie dotyczące nowego wizerunku naszych produktów.

Św. Florian naszym patronem

Jak co roku, 4 maja w dniu patrona św. Floriana, nasza firma obchodzi swoje święto.

Tradycja ta wywodzi się od cechów rzemieślniczych - każda z takich organizacji miała swojego patrona a jego imieniny świętowano bardzo uroczystie. Stopniowo zwyczaj ten został przejęty przez zakłady pracy.

Patronem naszej firmy jest św. Florian, który chroni od ognia. Na terenie zakładu znajduje się jego figura, ufundowana przez załogę i odsłonięta 4 maja 1926 roku w 55 rocznicę powstania firmy.

Już w okresie międzywojennym święto zakładowe było obchodzone 4 maja. Po przerwie na czas II wojny światowej do tradycji tej powrócono w 1945 roku. Od 1950 roku obchodzono „Dzień Chemika” z wyjątkiem 1981 roku, kiedy to po raz pierwszy od ponad 30 lat święto odbywało się znów 4 maja w dniu patrona. Na stałe dzień ten przywrócono dopiero w 1990 roku.

Od 1991 roku 4 maja - dzień św. Floriana - jest dniem wolnym od pracy. Każdego roku pracownicy zbierają się przed figurą św. Floriana, aby podziękować Bogu za miniony rok w pracy i prosić o dalszą opiekę. Następnie odprawiana jest uroczysta msza święta w intencji obecnych i byłych pracowników naszej firmy oraz ich rodzin. Po południu odbywają się na boisku sportowym liczne imprezy, np. zabawy i konkursy dla dzieci, mecz o Puchar Prezesa, zabawa taneczna itp. Atrakcyjny program sprawia, że pracownicy oraz ich rodziny chętnie i licznie uczestniczą w tych obchodach.

Szczególnie uroczysty charakter mają okrągłe rocznice istnienia naszej firmy. Przypomnijmy, że najbliższa taka rocznica będzie miała miejsce w 2006 roku, kiedy to będziemy obchodzili 135-lecie istnienia zakładu.



PROGRAM OBCHODÓW ŚWIĘTA ZAKŁADOWEGO „FLORIAN 2005” i 134-LECIA FIRMY

PONIEDZIAŁEK 2.05.2005

16.00 - Mecz piłkarski pomiędzy reprezentacją sędziów a zespołem gwiazd w ramach „Memoriału Dr Tadeusza Moszkowicza”

WTOREK 3.05.2005

11.30 - Uroczysta Msza Święta w Kościele p.w. Św. Bartłomieja
14.30 - Rozpoczęcie festynu
Blok imprez dla dzieci: występy szczudlarzy i clowna, jazda konna, gry i konkursy, część artystyczna
15.30 - Mecz „Solidarność” - „Reszta Zakładu”
17.20 - Występ zespołu „IMPULSYWNI”
18.50 - Występ zespołu „CREE”
20.30 - Występ zespołu „TATUASH”
22.00 - Występ zespołu „VULE VU”

Festyn i mecze piłkarskie odbędą się na terenach Klubu Sportowego UNIA Bieruń

Z okazji zbliżającego się święta zakładowego w imieniu Zarządu firmy pragnę złożyć wszystkim pracownikom i ich rodzinom dużo pomyślności w życiu osobistym i zawodowym

*Prezes Zarządu
Dr inż. Jerzy Olek*



Wydawca: BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16; rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglady wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji. Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

Nietypowe Dni Teatru

Tegoroczne Dni Teatru z wiadomych względów miały nietypowy przebieg. Część przygotowana przez młodzież odbyła się 1 i 2 kwietnia. Dzień później miał się odbyć spektakl teatru KOREZ z Katowic



który ostatecznie odbędzie się w najbliższy poniedziałek 25 kwietnia.

Każda z grup zaprezentowała inny sposób widzenia teatru. Na szczęście spotkania nie miały charakteru konkursowego, przez co piszący te słowa ma ułatwione zadanie i nie musi dokonywać żadnych ocen. Trudno porównać, różne teatralne światy. Osobom przyzwyczajonym do widowisk realistycznych, nowoczesnych, dynamicznych ale jednocześnie narzucających sposób interpretacji, z pewnością przypadła do gustu prezentacja grupy FANTOM działającej w Jutrzence pod kierunkiem **Joanny Lorenc i Bożeny Nir-Nowak**.

Liczną grupę młodych aktorów, wspomagali ich koledzy dźwiękowcy, scenografowie...

dzięki czemu spektakl „Wigilijne graffiti”, po subtelnym „szlifnięciu”, mógłby być pokazywany na deskach zawodowych teatrów. Wykonawcy, pokazując na scenie problemy młodzieży, swoje pro-

blemy, umiejętnie bawili się z publicznością a... „ciasteczki” **Michaliny Sosny**, szybko stały się obiegowym powiedzonkiem. Warto podkreślić, że to już kolejna udana inscenizacja w wykonaniu zespołu Fantom. Gratulujemy. (pik)

2 kwietnia 2005 roku w Domu Kultury „Jutrzenka” odbyła się premiera spektaklu D.N.O (Do Nas Opętanych) teatru eksperymentalnego, poszukiwań twórczych „Epidemia”. Młodzi aktorzy za pomocą gestu symbolii, ekspresji swego ciała opowiadają historię, która dotyka naszych przyjaciół, najbliższych czasem nas samych. O problemach, które gmatwiają utrudniając życie dorosłym a coraz częściej dotyka-

ją ludzi młodych. Spektakl ten jest przestrożą czy też obrazem tego, co może stać się, gdy, zagubimy się w życiu..

Widzowie mieli okazję podziwiać końcowy efekt półrocznej pracy grupy. Warte podkreślenia jest to, że cały spektakl został wymyślony, opracowany wyłącznie na podstawie autorskich pomysłów młodzieży należącej do grupy. Muzykę skomponował nagrał pan **Piotr Sabat** (za co serdecznie cała Epidemia dziękuje) a za cały obraz sceniczny oraz reżyserię odpowiedzialny byłem ja, czyli **Michał Sabat**, instruktor grupy.

Do teatru należą: **Mariola Agatowska, Grażyna Bajorek, Ariel Bakalarz, Sabina Fatyga, Wiktor Grochowski, Agata Kania, Katarzyna Kania, Karolina Kumor, Magdalena Miller, Krzysztof Niesyto, Krzysztof Piętas, Anna Wójcicie**.

Zapraszamy do odwiedzenia strony internetowej grupy www.teartepidemia.prv.pl

Michał Sabat

Po krótkiej przerwie zaprezentował się teatr „Chimera” z fragmentem „Ferdynand” z Gombrowicza, w nieco unowocześniejszej wersji. Przygotowa-



na przez uczniów nowobierunskiego gimnazjum jednoaktówka, udanie zaprezentowała humorystyczną wersję szkolnej codzienności. Duże brawa na-

leżą się wszystkim wykonawcom, zwłaszcza **Soni Siemianowskiej** w roli nieco demonicznej nauczycielki. Szczególne wyrazy uznania kierujemy pod adresem pani **Bożeny Mosler** - autorki spektaklu i opiekunki grupy teatralnej działającej w ramach BOK w świetlicy środowiskowej przy ulicy Remizowej. (zp)

Po występie „Chimery” był czas na rozmowy przy kawce lub herbatce, którą zaofiarował Bieruński Ośrodek Kultury. Zarażeni zbierali opinie publiczności, te dobre (dzięki którym czuliśmy się dumni) i te złe (dzięki którym wiemy nad czym popracować). Oczywiście najbardziej baliśmy się opinii pana **Adama Radosza**. O jej... Na szczęście nasze obawy okazały się niesłuszne. To co powiedział, każdy z nas zachował głęboko w serduszkach i doskonale wyrył w pamięci... Nie trzeba tego ukazywać „opinii publicznej”. Niech to pozostanie naszym „skarbem”.

Cała grupa teatralna wraz z naszym instruktorem dziękuje serdecznie wszystkim przybyłym za poświęcenie nam uwagi i czasu. Dziękujemy za rady i pochwały. To dla nas wielki zaszczyt, że coś nad czym pracowaliśmy wszyscy, mogło być ukazane publiczności. Ze nasza praca nie poszła na marne. że pot wylany podczas

prób, wszystkie sprzeczki i „ciche dni” złożyły się na stworzenie „Dony”, z której jesteśmy dumni..

Epidemia

Z
A
P
R
A
S
Z
A
M



Zajęcia plastyczne w Domu Kultury „Gama” (ul. Chemiczów 45) odbywają się regularnie już od kwietnia 2002 roku. Przez cały czas, prowadzi je instruktor plastyki, Da-

wie na brak pasji twórczej nie narzekają. Czego efektem są osiągnięcia, które odnoszą w konkursach plastycznych, nie tylko na szczeblu powiatowym, ale też wojewódzkim i ogólnopolskim. Także w bieżącym roku szkolnym.

y na zajęcia plastyczne

nuta **Kurdziel-Kasprzyk**, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Zainteresowani plastyką zgłębiają

tu tajniki wielu technik, m.in. pastelu i linorytu. Ostatnio, poznają modelowanie w ma-

sie solnej oraz malowanie farbami witrażowymi. W zależności od wieku oraz zainteresowań podejmują różnorodną tematykę, np. regionalną, okazjonalną, czy sportową.

Początkowo młodzi ludzie spotykali się raz w tygodniu. Swą edukację plastyczną w ramach zajęć pozaszkolnych rozpoczęli od pracowni, która mieściła się w piwnicy. Potem, na parterze, zajęli pomieszczenie przewidziane do remontu. Wielu z nich do dziś tęskni za tamtymi warunkami, które umożliwiały im swobodną ekspresję twórczą. A zwłaszcza legalne malowanie graffiti na ścianach pokrytych starymi tapetami. Obecnie, pracownia plastyczna mieści się na pierwszym piętrze, na miejscu dawnej biblioteki. Posiada nie tylko piękny widok z okna, ale i doprowadzoną wodę. A jej wychowanko-

Mianowicie 13-letni **Jakub Paszek** otrzymał dwukrotnie wyróżnienie, zarówno w pierwszej, jak i w drugiej

Wrażliwe serca - utalentowane dłonie

edycji Ogólnopolskiego Konkursu Akcja Krecja, na zaprojektowanie okładki zeszytu. Za każdym razem przedstawił wizerunek słynnej meksykańskiej artystki, Fridy Kahlo. Pierwszy namalował plakatówkami, a drugi wykonał techniką monotypii. Wśród nagród laureata znalazły się dwa plecaki oraz materiały papiernicze, też przybory niezbędne dla każdego ucznia. **Kuba** oraz **Bieruński Ośrodek Kultury** dwukrotnie otrzymali od organizatora konkursu listy gratulacyjne oraz prezenty w postaci efektownych kalendarzy na rok 2005, z reprodukcją nagrodzonej pracy. Inny uczestnik zajęć plastycznych, 6-letni **Patryk Pietrowski**, uzyskał wyróżnienie w Wojewódzkim Konkursie Plastycz-

nym „Tolerancyjny dla świata”. Nagrodę odebrał w Katowicach z rąk Senator RP **Krystyny Doktorowicz**. Jego instruktorka, **D. Kurdziel-Kasprzyk**, z tej okazji, dostała okolicznościowy dyplom za wzorowe przygotowanie uczestnika do konkursu o tak ważnej tematyce.

Pracownia Plastyczna uczestniczy w wielu przedsięwzięciach BOK-u, jak m.in. zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży podczas ferii zimowych oraz wakacji. Tradycyjnie, w ich ramach, przeprowadza konkursy plastyczne, np. w rysowaniu kredą na asfalcie. Dzieci i młodzież biorą udział w kiermaszach świątecznych dla mieszkańców. Dorobek plastyczny grupy jest cy-

klicznie prezentowany na terenie macierzystej placówki oraz w Kino-Teatrze „Jutrzenka”. Tradycyjnie, każdy wernisaż w domu kultury, to święto dla autorów prac i ich rodzin.

Cały czas nad pracownią plastyczną czuwa oraz opiekuje się nią **Krzysztof Myalski**, kierownik Domu Kultury „Gama”. Z jej oferty korzystają nie tylko stali uczestnicy, ale i okresowi oraz okazjonalni. Wśród nich szczególnie się wyróżniają: 17-letnia **Weronika Pietrowska**, 16-letnia **Ewa**

Ostrowska, 13-letni **Kuba Paszek**, 10-letnia **Sandra Jagoda**, 8-letnia **Izabela Rypuła**, 8-letni **Krzysztof Wyrwalec**, 7-letnia **Zuzanna Niemiec**, 7-letnia **Kornelia Hycz**, 5-letnia **Weronika Kulpa**, 5-letnia **Marta Kowalczyk**. Przy realizacji dekoracji do imprez środowiskowych, m.in. pomagają:

18-letnia **Natalia Ostrowska**, 17-letnia **Mariola Latusek** i 16-letnia **Patrycja Czerwińska**.

Obecnie zajęcia plastyczne odbywają się dwa razy w tygodniu, we wtorki i czwartki. Grupa młodsza spotyka się w godz. od 16.00 do 17.30. Grupa grafików od 17.30 do 19.00. Zajęcia są nieodpłatne.




Retopal[®]

**wzbogacony
„ekologiczny”
węgiel
o uziarnieniu
6-20 mm**

**stosowany do spalania
w kotłach retortowych**



Producent: **KWK Piast Ruch II**, 43-255 Wola, ul. Kopalniana 10
Kontakt handlowy: tel. (032) 326 22 21, fax: (032) 326 22 23, e-mail: piast1_mark@kwsa.pl
Sprzedaż całodobowa dla odbioru samochodowego i wagonowego oraz w workach 25 kg